

VIDEOGRAMA?

- *festival internacional de videoarte 2021* -

1) Concepto curatorial

El Festival Internacional de videoarte *VIDEOGRAMA* en su segunda versión desea recoger propuestas sin limitaciones de tipo conceptual o experimental en proyecciones de videoarte, cine experimental y animación experimental que aborden el tema del *Paisaje Artificial*. Un tema de reflexión amplio que puede entenderse desde diferentes contextos socioculturales, políticos, religiosos, abarcando una gran cantidad de posibilidades creativas y reflexivas. Es por ello, que la pregunta de un paisaje

1) Curatorial concept

The International Video Art Festival *VIDEOGRAMA* in its second version wishes to collect proposals without limitations of a conceptual or experimental type in projections of video art, experimental cinema and experimental animation that address the subject of *Artificial Landscape*. A broad topic of reflection that can be understood from different sociocultural, political, religious contexts, encompassing many creative and reflective possibilities. That is why the question of an artificial

artificial pone en tensión la noción de lo que normalmente llamamos natural.

El paisaje artificial es capaz de adaptarse a cualquier espacio, por mínimo que sea, un paisaje artificial puede ser recreado con diferentes materiales y elementos; o surgir a partir de una atmosfera propicia de materia orgánica, humedad y tiempo. Planteando cuestionamientos sobre cómo potencializar y hacer visibles poéticamente estos entrecruzamientos.

En esta 2da edición del festival, las obras se proyectarán en la fachada de la *Galería Santa Fe*, en diálogo con la *Plaza de Mercado de La Concordia* y los entornos circundantes, interviniendo el espacio público con una producción audiovisual variada de artistas y productores nacionales e internacionales que permitan repensar la condición física y emotiva del paisaje.

Las obras seleccionadas se proyectarán en la fachada de la *galería Santa Fe* en el mes de octubre y se incluirán en el catálogo oficial de la muestra: *Videograma 2*

landscape puts in tension the notion of what we normally call natural.

The artificial landscape is capable of adapt any space, however minimal, an artificial landscape can be recreated with different materials and elements; or arise from a favourable atmosphere of organic matter, humidity, and time. Raising questions about how to potentiate and make these intersections poetically visible.

In this 2nd edition of the festival, the works will be projected on the facade of the *Galería Santa Fe*, in dialogue with the *La Concordia* Market Square and the surrounding environments, intervening in the public space with a varied of audio-visual production of national and international artists and producers that allow us to rethink the physical and emotional condition of the landscape.

The selected works will be screened on the facade of the *galería Santa Fe* in October and will be included in the official catalogue of the exhibition: *Videograma 2*.

El festival se realiza gracias a la Beca de programación en artes plásticas *RED GALERÍA SANTA FE*. Galería Santa Fe nocturna.

2) Calendario

Apertura de la convocatoria: ___ de julio 2021

Cierre de la convocatoria: 20 de septiembre de 2021 a las 00:00 horas (UTC-5). Pasado ese periodo no se aceptarán más trabajos.

Publicación de resultados a través de la página web y vía E-mail a los proyectos seleccionados: jueves 30 de septiembre 2021.

Recepción de videos seleccionados: desde el 1 de octubre hasta el 8 de octubre 2021 a las 00:00 horas (UTC-5) a través del correo-e: videogramafestival@gmail.com

The festival is carried out thanks to the *RED GALERÍA SANTA FE* Plastic Arts Programming Grant. Santa Fe Night Gallery.

2) Dates

Call opening: July ___, 2021

Closure of the call: September 20, 2021, at 00:00 hours (UTC-5). After that period, no more works will be accepted.

Publication of results through the website and via E-mail to the selected projects: Thursday, September 30, 2021.

Reception of selected videos: from October 1 to October 8, 2021, at 00:00 hours (UTC-5) via E-mail: videogramafestival@gmail.com

Lugar de la muestra: Fachada de la *Galería Santa Fe* ubicada en la Carrera 1A entre calles 12C y 12D, Bogotá (Colombia).

<https://galeriasantafe.gov.co/visitenos/>

Inicio del festival: viernes agosto 27.

Primera proyección: selección de obras por parte del curador invitado, el maestro Diego Piñeros: viernes agosto 27-2021.

Segunda proyección: selección curada por el festival nacional invitado *Intermediaciones*: viernes septiembre 24-2021.

Tercera Proyección: selección oficial de las obras escogidas para la presente convocatoria: viernes octubre 29-2021.

Lanzamiento del catálogo y cierre del festival: viernes 19 de noviembre 2021.

Place of the exhibition: Façade of *Galería Santa Fe* located at Carrera 1A between Calle 12C and Calle 12D, Bogotá (Colombia).

<https://galeriasantafe.gov.co/visitenos/>

Festival start: Friday August 27.

First screening: selection of works by the guest curator and artist Diego Piñeros: Friday August 27-2021.

Second screening: curated selection by the invited national festival *Intermediations*: Friday September 24-2021.

Third Screening: official selection of the works chosen for this call: Friday October 29-2021.

Launch of the catalogue and closing of the festival: Friday, November 19, 2021.

3) Aplicación:

Podrán participar artistas y creadores audiovisuales mayores de edad de cualquier nacionalidad. Cada participante podrá enviar hasta tres proyectos de videoarte, cine experimental y/o animación experimental que aborden el tema del *Paisaje Artificial*. La duración máxima requerida es de 6 minutos. No se considerarán las obras producidas antes de enero de 2018.

El envío de las propuestas se hará de manera online a través del siguiente enlace en las fechas programadas: <https://forms.gle/JRbokSoXZVw4Lsyz8>

Cualquier consulta relacionada con la presente convocatoria contáctese por favor con nosotros en el correo-e: videogramafestival@gmail.com

De todas las propuestas recibidas se seleccionarán las producciones que aborden el tema de manera creativa, e innovadora a nivel formal y conceptual

3) Application:

Artists and audio-visual creators of any nationality may participate. Each participant may submit up to three video art, experimental film and/or experimental animation projects that address the subject of Artificial Landscape. The maximum duration required is 6 minutes. Works produced before January 2018 will not be considered.

Proposals will be sent online through the following link: <https://forms.gle/JRbokSoXZVw4Lsyz8> on the scheduled dates.

Any questions related to this call, please contact us by E-mail: videogramafestival@gmail.com

From all the proposals received, the productions that address the subject in a creative and innovative way at a formal and conceptual level will be selected.

Las obras seleccionadas harán parte de *Videograma 2* y se proyectarán en la fachada de la *Galería Santa Fe* y de igual forma las obras se incluirán en el catálogo impreso del festival. Cada participante tendrá derecho a un catálogo impreso, el cual se enviará a través de correo certificado y el costo del envío del catálogo impreso lo asumirá el participante, La versión online del catálogo quedará disponible en la página web del festival.

4) Otras condiciones para la aplicación de las obras:

Un artista o creador audiovisual podrá participar hasta con tres trabajos, pero el jurado seleccionará sólo uno por participante.

Las obras postuladas pueden haber sido presentados a otros certámenes o festivales de videoarte.

En caso de ser seleccionado, el autor otorgará al festival el derecho de poner en circulación el material audiovisual, tanto en redes sociales como en la página web del

The selected works will be part of *Videograma 2* and will be screened on the facade of the *Galería Santa Fe* and in the same way the works will be included in the festival's printed catalogue. Each participant will have the right to a printed catalogue, which will be sent via certified mail and the cost of shipping will be assumed by each of the participants. The online version of the catalogue will be available on the festival's website.

4) Other conditions for the application of the works:

An artist or audio-visual creator may participate with up to three works, but in the case that be selected for the sample, the jury will choose a single audiovisual product per artist.

The nominated works may have been presented to other video art contests or festivals.

In case of being selected, the author will grant the festival the right to put the audiovisual material into circulation, both on social networks and on the event's website, with the sole

evento, con el único objetivo de divulgar la muestra, durante el tiempo que dure el festival.

Se aceptan trabajos en cualquier idioma, pero deberán estar subtítulos en español todos aquellos vídeos que contengan diálogos.

Bajo ninguna circunstancia se aceptarán trabajos que se alejen de criterios artísticos o que vulneren de algún modo las leyes vigentes en el territorio colombiano o las leyes inscritas en la *Declaración Universal de los Derechos Humanos*. Recayendo la responsabilidad legal de las mismas en los autores de los videos y NO en el Festival *Videograma 2*, o en alguno de sus organizadores o colaboradores.

Los participantes declaran ser dueños de los derechos de autor de los productos audiovisuales sometidos a esta convocatoria y se declaran poseedores de los derechos de autor tanto de la imagen como del sonido. Cualquier reclamación legal sobre los productos presentados en el

objective of disseminating the sample, during the duration of the festival.

Works in any language are accepted, but all videos that contain dialogues must be subtitled in Spanish.

Under no circumstances the festival will accept works that deviate from artistic criteria or that violate in any way the laws in force in the Colombian territory or the laws inscribed in the *Universal Declaration of Human Rights*. The legal responsibility belongs on the authors of the videos and NOT on the *Videograma 2* Festival, or on any of its organizers or collaborators.

The participants declare that they are the owners of the copyright of the audio-visual products submitted to this call and declare themselves holders of the copyright of both the image and the sound. Any legal claim on the products presented at the festival falls strictly on the artist, director or producer who submitted the work.

festival, recae estrictamente sobre el artista, realizador o productor que postulo el trabajo.

El envío de las obras representa la aceptación de todos los términos.

Tanto la dirección como los curadores o cualquier persona vinculada con el Festival, no se hacen responsables de la veracidad de los datos facilitados por los participantes. En caso de dudas o situaciones relacionadas de alguna forma con los derechos audiovisuales, se ruega se pongan en contacto en el correo-e: videogramafestival@gmail.com especificando en el asunto: Derechos de Autor

5) Indicaciones para el envío del material seleccionado:

Los artistas y productores seleccionados en la muestra deberán enviar el material audiovisual entre el 1 y el 8 de octubre 2021 al correo-e:

The submission of the works represents the acceptance of all the terms.

Both the management and the curators or any person linked to the festival, are not responsible for the veracity of the data provided by the participants.

In case of doubts or situations related in any way to audio-visual rights, please contact us by E-mail:

videogramafestival@gmail.com

specifying in the subject: Copyright

5) Indications for sending the selected material:

The artists and producers selected in the exhibition must send the audio-visual material between October 1 and 8, 2021 to the E-mail:

videogramafestival@gmail.com

o a través de WeTransfer, Dropbox, o cualquier otro medio que garantice una buena calidad de descarga.

Se solicita que los videos sean enviados en formato H.264/MPEG-4 o algún formato similar estandarizado que permita una óptima visualización.

Tamaño máximo recomendado por archivo: 1 GB.

Relación de aspecto (16:9).

Adicionalmente enviar entre 1 y 3 fotogramas del video para ser utilizadas en el catálogo (300 dpi JPEG) marcadas con el nombre del artista (mismo utilizado en la aplicación) seguido por el nombre de la obra, de la siguiente forma:

juanperez_paisajeexplorado (1).jpg

juanperez_paisajeexplorado (2).jpg

juanperez_paisajeexplorado (3).jpg

6) Consentimiento y protección de datos:

videogramafestival@gmail.com

or through WeTransfer, Dropbox, or any other means that guarantees good download quality.

Videos are requested to be sent in H.264 / MPEG-4 format or some similar standardized format that allows optimal viewing.

Recommended maximum size per file: 1 GB.

Aspect ratio (16: 9).

Additionally, send between 1 to 3 frames of the video to be used in the catalogue (72ppp JPEG) marked with the name of the artist (same used in the application) followed by the name of the work, as follows:

johnsmith_exploredlandscape (1) .jpg

johnsmith_exploredlandscape (2) .jpg

johnsmith_exploredlandscape (3) .jpg

6) Consent and data protection:

Con la aplicación a la convocatoria el autor cede a la organización del Festival el derecho de reproducción y distribución en la fachada de la *Galería Santa Fe*, durante el tiempo que dure el festival. Igualmente autoriza la publicación de su nombre y créditos del video en el catálogo del *Festival Videograma 2*.

El *Festival Videograma 2* se reserva el derecho de utilizar los nombres, apellidos y la imagen fija de los participantes o sus vídeos, siempre que sea con intención de difusión y promoción del Festival, así como para publicidad en los medios de comunicación pública, sin que dicha utilización les confiera derecho alguno de remuneración.

La simple participación con el envío de la propuesta supone la aceptación de las bases reguladoras de este Festival.

With the application to the call, the author assigns to the festival organization the right of reproduction and distribution on the facade of the *Galería Santa Fe*, during the duration of the festival. The author also authorizes the publication of her/his name and video credits in the *Videograma 2* festival catalogue.

The *Videograma 2 Festival* reserves the right to use the names, surnames and the fixed image of the participants or their videos, as long as it is with the intention of disseminating and promoting the Festival, as well as for advertising in the public media, without such use confers on them any right of remuneration.

The simple participation with the submission of the proposal implies the acceptance of the regulatory bases of this Festival.

PROYECTO GANADOR DE BECA DE PROGRAMACIÓN EN ARTES PLÁSTICAS RED GALERÍA SANTA FE.
Categoría Galería Santa Fe Nocturna, Instituto Distrital de las Artes, IDARTES, 2021



IDARTES
10 AÑOS IDARTES ES BOGOTÁ

40 años
Galería
Santa Fe

COLECTIVO
PATAGOLA



BOGOTÁ